

PRATHAM BOOKS
A Book in Every Child's Hand

अभी नहीं, अभी नहीं!

Author: Rohini Nilekani
Illustrator: Ruchi Shah
Translator: Vartul Adishesh Dhaundiyal

पठन स्तर १

मैंने अज्जी से पूछा, “क्या मैं कुछ लड्डू खा लूँ?”
“अभी नहीं बेटा, कल खा लेना।”
लेकिन मैं कल तक रुकना नहीं चाहता।



मैंने अज्जा से पूछा, “क्या मैं अपने दोस्तों के साथ खेलने जाऊँ?”
“अभी नहीं बेटा, पहले सो लो।”
लेकिन मैं अभी सोना नहीं चाहता।





मैंने मम्मी से पूछा, “क्या मैं ये कपड़े पहन लूँ?”
“अभी नहीं बेटा, कल पहन लेना।”
लेकिन मैं कल तक रुकना नहीं चाहता।

मैंने पापा से पूछा, “क्या मैं उस सुंदर से डिब्बे को खोल लूँ?”
“अभी नहीं, अभी नहीं। तुम्हें थोड़ा रुकना पड़ेगा!” लेकिन मैं रुकना नहीं चाहता।





“बड़े हमेशा क्यों कहते रहते हैं, अभी नहीं, अभी नहीं?”

उस रात मैं ग़ुस्से में सो गया।

अगले दिन, मैं जल्दी उठा और रसोई में गया। अज्जी ने कहा, “तुम ये लड्डू खा सकते हो।”





अज्जा ने कहा, “अब हम क्रिकेट खेल सकते हैं।”
मम्मी ने कहा, “अब तुम ये कपड़े पहन सकते हो।”
पापा ने कहा, “तुम ये डिब्बा खोल सकते हो!” और
उन सभी ने कहा, “जन्मदिन मुबारक हो!”

Story Attribution:

This story: अभी नहीं, अभी नहीं! is translated by Vartul Adishesh Dhaundiyal. The © for this translation lies with Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Not Now, Not Now!', by Rohini Nilekani. © Pratham Books , 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This book has been published on StoryWeaver by Pratham Books. Pratham Books is a not-for-profit organization that publishes books in multiple Indian languages to promote reading among children. www.prathambooks.org

Illustration Attributions:

Cover page: Boy's face looking out of a circular frame by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Boy, grandmother and laddoos, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Children holding hands and playing, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Boy standing next to shirt and cap , by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Boy with father and a gift box, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Boy lying in bed at night by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Boy and grandmother with laddoos, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Family surrounding a birthday cake, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

अभी नहीं, अभी नहीं!
(Hindi)

यह बच्चा अभी सब कुछ करना चाहता है, लेकिन बड़े लोग कहते हैं, अभी नहीं! जब कोई आपको 'अभी नहीं' कहता है तो क्या आप नाराज़ हो जाते हैं?

यह पठन स्तर १ की किताब है, उन बच्चों के लिए जो पढ़ना शुरू कर रहे हैं।